



本集内容

Greenhouse dining 荷兰餐厅为防控疫情搭建“温室包间”

学习要点

有关“worry（担忧）”的词汇

边看边答

How far apart should people in the Netherlands stand to observe social distance?

文字稿

A Covid-secure space to socialise. Could these greenhouses be the future of going out? As countries emerge from lockdown all over Europe, they're experimenting with new ways to get people dining out again.

这是一个不用担心新冠病毒的安全社交空间。这些玻璃房会是未来外出活动的场所吗？随着欧洲各国走出封锁，人们正在尝试让大家再次外出用餐的新方法。

Temperature checks, outdoor seating and this innovative idea is designed to help people adjust from **a state of** isolation to a degree of social contact. And overcome the inevitable **anxiety** many of us feel about mixing in public again while the risk of infection still exists.

体温检测、户外座位，以及这个新创意的设计初衷是帮助人们从孤立的**状态**调整到适应与他人有一定程度的社交接触。并帮助人们克服再次回到公共场所时不可避免的**焦虑**，尤其是当感染病毒的风险依然存在。

The head chef, Tomasso, is happy to be back in the kitchen.

这家餐厅的主厨托马索很高兴能够回到厨房中做饭。

Tomasso Buresti, Head Chef

Cooking is always like a kind of like a way to, like, care [for] people. So actually this moment especially I think is, for chefs, is more important also because we lose the opportunity to like, to feed the people and care for the people, like who are in our restaurants.

托马索·布勒斯蒂 主厨

“做饭一直像是照顾他人的一种方式。所以实际上，我认为这一刻，对于厨师们来说更加重要，因为我们失去了为人们提供食物和关爱的机会，包括像来到我们餐厅的用餐者。”

Waitresses and diners must observe social-distancing advice. Here in the Netherlands, that means staying one point five metres apart.

服务员和用餐者必须遵守保持社交距离的建议。在荷兰，这意味着人与人之间应保持1.5米的距离。

These wooden planks serve as a low-tech solution to help stick to the rules, but still the staff have some **concerns**.

这些木板作为一种低技术含量的解决办法，来帮助人们遵守规则，但工作人员仍有一些**担忧**。

Giulia Soldati, chef, Mediamatic ETEN restaurant

Yeah, I worry all the time. I'm also Italian so Italy now, it's in the middle of the storm I would say. But at the same time we have the role of [making] this fear maybe a little bit less. Not to forget about it at all but to start co-living with it maybe.

朱莉娅·索尔达蒂 Mediamatic ETEN 餐厅厨师

“对，我一直都很担心。而且我是意大利人，意大利的疫情正处于爆发期。但与此同时，我们需要发挥作用，使人们对病毒的恐惧少一点。不是要完全忘记这种恐惧，而是要与它共同生存。”

So do the guests share her **reservations**?

用餐的客人们是否持有同样的**疑虑**呢？

Diner 1

I think you just have to think about your hygiene more, just washing your hands and make sure you keep your distance.

用餐者

“我觉得我们需要多考虑个人卫生问题，要洗手并保持与他人的距离。”

Diner 2

And I think especially if you want to go out with an older person, it's very nice to have this option.

用餐者

“我觉得特别是和年长者相约外出时，能有这个选择很好。”

The real appeal may be the **reassurance** and ability to reignite our faith in venturing out again.

这类服务真正的吸引力可能在于它**消除了我们的疑虑**，重新激起我们再次走出家门的信心的能力。

词汇

a state of ……的状态

anxiety 焦虑

concerns 担忧

reservations 疑虑

reassurance 能消除疑虑的安慰

视频链接

<https://bbc.in/3c1ymf1>

问题答案

Social distancing advice in the Netherlands is to stand one point five metres apart.